

Europeiska unionens officiella tidning

C 339



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiosjätte årgången

20 november 2013

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2013/C 339/01	Kommissionens meddelande om ändring och förlängning av tillämpningen av gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till jordbruk och skogsbruk 2007–2013	1
2013/C 339/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.7046 – Parkwind/Summit renewable Energy Belwind 1/Belwind) ⁽¹⁾	3

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2013/C 339/03	Eurons växelkurs	4
2013/C 339/04	Kommissionens meddelande om det förfarande som fastställs i artikel 1.4 i rådets direktiv 96/67/EG	5

SV

Pris:
3 EUR

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(forts. på nästa sida)

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

2013/C 339/05	Meddelande om ansökan enligt artikel 30 i direktiv 2004/17/EG – Förlängning av tidsfrist – Ansökan från en upphandlande enhet	8
---------------	---	---

V *Yttranden*

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2013/C 339/06	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.7085 – CBRE/NHL) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	9
---------------	---	---

Rättelser

2013/C 339/07	Rättelse till meddelande från Republiken Italiens ministerium för ekonomisk utveckling i enlighet med artikel 3.2 a i Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten (EUT C 106 av den 12.4.2013)	10
---------------	---	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Kommissionens meddelande om ändring och förlängning av tillämpningen av gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till jordbruk och skogsbruk 2007–2013

(2013/C 339/01)

1. FÖRLÄNGNING

Enligt punkt 199 i gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till jordbruk och skogsbruk 2007–2013 ⁽¹⁾ (nedan kallade *riktlinjerna*) ska dessa riktlinjer gälla till och med den 31 december 2013.

De instrument som bör ersätta dessa riktlinjer, dvs. gemenskapens nya riktlinjer för statligt stöd till jordbruk och skogsbruk för perioden 2014–2020, kommer till stor del att vara beroende av de framtida reglerna för landsbygdsutveckling ⁽²⁾ och kommissionens program för en reform av det statliga stödet ⁽³⁾.

För att inte föregripa resultaten av översynen av reglerna för landsbygdsutveckling och de övergripande diskussionerna om modernisering av det statliga stödet, är det lämpligt att förlänga giltigheten för riktlinjerna t.o.m. den 30 juni 2014. I de fall där riktlinjerna hänvisar till kriterierna i förordning (EG) nr 1698/2005 ⁽⁴⁾ ska dessa kriterier fortsätta att tillämpas vid bedömningar av statligt stöd enligt riktlinjerna under deras förlängda tillämpningsperiod, även efter ikraftträdandet av en ny förordning om landsbygdsutveckling.

2. ANPASSNING AV PUNKT 189 I RIKTLINJERNA OM STÖDORDNINGARNAS VARAKTIGHET

Det är viktigt att säkra kontinuiteten i genomförandet av politiken för landsbygdsutveckling och en smidig övergång från en programperiod till nästa (2007–2013 och 2014–2020). Det är oundvikligt att det blir överlappningar mellan tillämpningen av programmen för landsbygdsutveckling och de rättsliga bestämmelser som avser dessa program under programperioden 2007–2013 och den därefter följande programperioden. Medlemsstaterna får, på vissa villkor, fortsätta att göra åtaganden enligt rådets förordning (EG) nr 1698/2005, inbegripet dess genomföranderättsakter ⁽⁵⁾, efter utgången av programperioden 2007–2013.

⁽¹⁾ EUT C 319, 27.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om stöd till landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) – KOM(2011) 627 slutlig/3.

⁽³⁾ Meddelande från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén: Modernisering av det statliga stödet i EU (COM(2012) 209 final).

⁽⁴⁾ Rådets förordning (EG) nr 1698/2005 av den 20 september 2005 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) (EUT L 277, 21.10.2005, s. 1).

⁽⁵⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 1974/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1698/2005 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) (EUT L 368, 23.12.2006, s. 15).

Under den förlängda tillämpningsperioden av förordning (EG) nr 1698/2005, och även efter ikraftträdandet av en ny förordning om landsbygdens utveckling bör punkt 189 därför också gälla nya åtaganden efter 2013, med förbehåll för de villkor som gäller för nya åtaganden som omfattas av de regler som har eller kommer att vidtas för att garantera en smidig övergång från en programperiod till följande (2007–2013 och 2014–2020).

3. ÄNDRINGAR

I punkt 199 i riktlinjerna föreskrivs det uttryckligen att kommissionen på vissa villkor kan ändra riktlinjerna innan de löper ut den 31 december 2013. I syfte att säkerställa överensstämmelse med lagstiftningen om landsbygdsutveckling ⁽¹⁾ bör punkterna 189 och 199 i dessa riktlinjer därför ändras i enlighet med detta.

3.1 Punkt 189 i riktlinjerna ska ersättas med följande

”Därför kommer kommissionen i framtiden endast att godkänna ordningar med begränsad varaktighet. Stödordningar som omfattar statligt stöd för åtgärder som också kan samfinansieras enligt rådets förordning (EG) nr 1698/2005 bör begränsas till programperioden 2007–2013. Där unionslagstiftningen tillåter det, och i enlighet med de villkor som anges i förordningen, får medlemsstaterna fortsätta att göra åtaganden för landsbygdsutveckling på grundval av förordning (EG) nr 1698/2005 och dess tillämpningsföreskrifter. Kommissionen kommer därför att tillämpa dessa riktlinjer även på sådana nya åtaganden. Andra stödordningar bör inte ha en giltighetstid på mer än sju år.”

3.2 I punkt 199 i riktlinjerna ska första meningen ersättas med följande

”Dessa riktlinjer ska gälla till och med den 30 juni 2014.”

⁽¹⁾ Punkt 26 i gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till jordbruk och skogsbruk 2007–2013.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration
(Ärende COMP/M.7046 – Parkwind/Summit renewable Energy Belwind 1/Belwind)

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 339/02)

Kommissionen beslutade den 11 november 2013 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sv/index.htm>) under dokumentnummer 32013M7046. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapslagstiftningen via Internet.
-

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs⁽¹⁾**19 november 2013**

(2013/C 339/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,3502	AUD	australisk dollar	1,4341
JPY	japansk yen	134,89	CAD	kanadensisk dollar	1,4092
DKK	dansk krona	7,4585	HKD	Hongkongdollar	10,4668
GBP	pund sterling	0,83850	NZD	nyzeeländsk dollar	1,6195
SEK	svensk krona	8,9613	SGD	singaporiensk dollar	1,6787
CHF	schweizisk franc	1,2333	KRW	sydkoreansk won	1 425,20
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	13,6524
NOK	norsk krona	8,2285	CNY	kinesisk yuan renminbi	8,2274
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,6428
CZK	tjeckisk koruna	27,368	IDR	indonesisk rupiah	15 658,94
HUF	ungersk forint	296,96	MYR	malaysisk ringgit	4,2916
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	58,754
LVL	lettisk lats	0,7028	RUB	rysk rubel	44,1623
PLN	polsk zloty	4,1829	THB	thailändsk baht	42,656
RON	rumänsk leu	4,4488	BRL	brasiliansk real	3,0623
TRY	turkisk lira	2,7149	MXN	mexikansk peso	17,4365
			INR	indisk rupie	83,9550

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Kommissionens meddelande om det förfarande som fastställs i artikel 1.4 i rådets direktiv 96/67/EG

(2013/C 339/04)

Enligt artikel 1.4 i rådets direktiv 96/67/EG av den 15 oktober 1996 om tillträde till marknaden för marktjänster på flygplatserna inom gemenskapen ⁽¹⁾, ska kommissionen i informationssyfte offentliggöra en förteckning över de flygplatser som avses i direktivet.

	Flygplatser vars årliga trafik överstiger 2 miljoner passagerarrörelser eller 50 000 ton gods under 2011	Andra flygplatser öppna för kommersiell lufttrafik under 2011
Österrike	Wien/Schwechat	Linz, Graz, Salzburg, Klagenfurt, Innsbruck
Belgien	Brussels National, Charleroi–Brussels South, Liège–Bierset, Oostende–Brugge	Antwerpen, Kortrijk–Wevelgem
Bulgarien	Sofia, Burgas	Varna, Plovdiv, Gorna Oriahovitza.
Cypern	Larnaca	Pafos
Tjeckien	Praha/Ruzyně	Bmo/Tuřany, Karlovy Vary, Mnichovo Hradiště, Ostrava/Mošnov, Pardubice, Olomouc, Benešov, Broumov, Břeclav, Bubovice, Česká Lípa, České Budějovice, Dvůr Králové nad Labem, Frydlant nad Ostravicí, Havlíčkův Brod, Hodkovice nad Mohelkou, Hořice, Hosín, Hradec Králové, Hranice, Cheb, Chomutov, Chotěboř, Chrudim, Jaroměř, Jičín, Jihlava, Jindřichův Hradec, Kladno, Klatovy, Kolín, Krnov, Křižanov, Kyjov, Letkov, Letňany, Mariánské Lázně, Medlánky, Mikulovice, Mladá Boleslav, Moravská Třebová, Most, Nové Město, Panenský Týnec, Plasy, Podbořany, Policka, Příbram, Přibyslav, Rakovník, Raná, Roudnice, Sazená, Skuteč, Slaný, Soběslav, Staňkov, Strakonice, Strunkovice, Šumperk, Tábor, Toužim, Ústí nad Orlicí, Velké Pončí, Vlašim, Vrchlabí, Vysoké Mýto, Vyškov, Zábřeh, Zbraslavice, Žamberk.
Danmark	Copenhagen Airport, Billund Airport,	Aalborg Airport, Aarhus Airport, Esbjerg Airport, Bornholm Airport, Karup Airport, Sønderborg Airport, Thisted Airport, Roskilde Airport
Estland		Tallinn Lennart Meri, Tartu, Kuressaare, Kärdla, Kihnu, Ruhnu
Finland	Helsingfors–Vanda	Enontekis, Halli, Helsingfors–Malm, Ivalo, Joensuu, Jyväskylä, Kajana, Kauhava, Kemi–Torneå, Kittfall, Karleby–Jakobstad, Kuopio, Kuusamo, Villmanstrand, Mariehamn, Uleåborg, Björneborg, Nyslott, Rovaniemi, Tammerfors–Pirkkala, Åbo, Uttis, Vasa, Varkaus, S:t Michel, Seinäjoki
Frankrike	Paris–CDG, Paris–Orly, Nice–Côte d’Azur, Lyon–Saint Exupéry, Marseille–Provence, Toulouse–Blagnac, Bâle–Mulhouse, Bordeaux–Mérignac, Nantes–Atlantique, La Réunion Roland Garros, Beauvais–Tille	Pointe-à-Pitre–Le Raizet, Strasbourg Entzheim, Martinique Aimé Césaire, Montpellier–Méditerranée, Lille Lesquin, Ajaccio Napoléon Bonaparte, Bastia Poretta, Biarritz–Anglet–Bayonne, Brest–Bretagne, Pau Pyrénées, Hyères Le Palyestre, Tarbes-Lourdes–Pyrénées, Grenoble Isère, Carcassonne, Rennes St Jacques, Perpignan-Rivesaltes, Figari Sud Corse, Cayenne Rochambeau, Clermont–Ferrand–Auvergne, Limoges, Calvi Ste Catherine, Bergerac Roumanière, Chambéry/Aix Les Bains, Dzaoudzi Pamandzi, Metz Nancy Lorraine, St Martin Grand Case, Lorient–Lann–Bihoue, Nîmes/Arles Camargue, La Rochelle Ile De Re,

⁽¹⁾ EGT L 272, 25.10.1996, s. 36.

	Flygplatser vars årliga trafik överstiger 2 miljoner passagerarrörelser eller 50 000 ton gods under 2011	Andra flygplatser öppna för kommersiell lufttrafik under 2011
		Dinard–Pleuruit–St-Malo, Rodez Marcillac, St Pierre Pierrefonds, Quimper–Cornouaille, Tours–Val de Loire, Poitiers–Biard–Futuroscope, Paris Le Bourget, Caen Carpiquet, Béziers–Vias, Deauville Normandie, Annecy–Meythet, Le Havre Octeville, St Pierre–Pointe Blanche, Lannion, Avignon Caumont, Castres Mazamet, Agen La Garenne, Maripasoula, Aurillac Tronquières, Brive Souillac, St Etienne Bouthéon, Cannes Mandelieu, Saint Nazaire Montoir, Dijon Bourgogne, Chalons–Vatry.
Tyskland	Berlin-Tegel, Schönefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt-Main, Hahn, Hamburg, Hannover-Langenhagen, Köln-Bonn, Leipzig-Halle, München, Nürnberg, Stuttgart, Weeze.	Augsburg, Altenburg-Nobitz, Borkum, Braunschweig, Dortmund, Dresden, Erfurt, Friedrichshafen, Heringsdorf, Hof-Plauen, Karlsruhe-Baden-Baden, Kassel-Calden, Kie-Holtenau, Lübeck-Blankensee, Mannheim City, Memmingen, Mönchengladbach, Münster-Osnabrück, Paderborn-Lippstadt, Saarbrücken-Ensheim, Rostock-Laage, Schwerin-Parchim, Siegerland, Westerland-Sylt, Zweibrücken (!).
Grekland	Aten, Iraklio, Thessaloniki, Rodos	Corfu–Kerkyra, Kos, Chania, Zakynthos, Alexandroupoulis, Aktio, Araxos, Kalamata, Kalymnos, Kastoria, Kavala, Kozani, N. Anchialos, Astypalaia, Chios, Ioannina, Ikaria, Karpathos, Kasos, Kastelorizo, Kefallinia, Kithira, Leros, Limnos, Mykonos, Milos, Mytilene, Paros, Samos, Santorini, Syros, Sitia, Skiathos, Skyros
Ungern	Budapest Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér	Pécs–Pogány Repülőtér, Győr–Pér Repülőtér, Fly Balaton Repülőtér Sármellék, Airport Debrecen
Irland	Dublin Airport, Cork Airport	Shannon Airport, Donegal Airport, Ireland West Airport Knock, Kerry Airport, Galway Airport, Sligo Airport, Waterford Airport
Italien	Roma–Fiumicino, Milano–Malpensa, Milano–Linate, Venezia Tessera, Bergamo Orio al Serio, Catania Fontanarossa, Bologna Borgo Panigale, Napoli Capodichino, Palermo Punta Raisi, Roma–Ciampino, Pisa San Giusto, Bari Palese, Torino Caselle, Cagliari Elmas, Verona Villafranca, Lamezia Terme, Brindisi	Firenze, Olbia, Alghero, Trapani, Genova, Treviso, Rimini, Trieste, Ancona, Pescara, Reggio Calabria, Forlì, Parma, Cuneo, Lampedusa, Perugia, Pantelleria, Foggia, Bolzano, Brescia, Salerno, Elba, Grosseto, Albenga, Siena, Aosta, Taranto, Biella
Lettland	Rīga International airport	Liepāja airport, Ventspils airport.
Litauen		Vilnius International Airport, Palanga International Airport, Kaunas International Airport, Siauliai International Airport
Luxemburg	Luxemburg	
Malta	Luqa–Malta International Airport	
Nederländerna	Amsterdam–Schiphol, Maastricht–Aachen, Eindhoven	Groningen–Eelde, Rotterdam–The Hague
Polen	Chopina w Warszawie, Kraków-Balice, Katowice-Pyrzowice, Gdańsk im. Lecha Wałęsy	Wrocław-Strachowice, Poznań-Ławica, Łódź-Lublinek, Szczecin-Goleniow, Bydgoszcz-Szwedero, Rzeszow-Jasionka, Zielona Gora-Babimost
Portugal	Lissabon, Faro, Porto, Madeira	Bragança, Cascais, Corvo, Flores, Graciosa, Horta, Lajes, Pico, Ponta Delgada, Porto Santo, Santa Maria, São Jorge, Vila Real
Rumänien	International Airport Bucharest 'Henri Coandă', Bucharest-Băneasa 'Aurel Vlaicu' International Airport	International Airport Arad, International Airport 'George Enescu' Bacău, International Airport Baia Mare, International Airport Cluj-Napoca, International Airport 'Mihail Kogălniceanu' Constanța, International Airport Craiova, International Airport Iași, International Airport Oradea, International Airport Satu Mare, International Airport Sibiu, International Airport 'Ștefan Cel Mare' Suceava, International Airport 'Transilvania' Târgu-Mureș, International Airport Timișoara 'Traian Vuia', International Airport 'Delta Dunării' Tulcea, Tuzla airport

	Flygplatser vars årliga trafik överstiger 2 miljoner passagerarrörelser eller 50 000 ton gods under 2011	Andra flygplatser öppna för kommersiell lufttrafik under 2011
Slovakien		Bratislava, Košice, Piešťany, Sliač, Poprad, Žilina
Slovenien		Ljubljana Jože Pučnik Airport, Maribor Edvard Rusjan Airport, Portorož Airport
Spanien	Alicante, Barcelona, Bilbao, Fuerteventura, Girona, Gran Canaria, Ibiza, Lanzarote, Madrid/Barajas, Málaga, Menorca, Palma de Mallorca, Santiago de Compostela, Sevilla, Tenerife Norte, Tenerife Sur, Valencia	Asturias, Coruña (A), Jerez, Murcia/San Javier, Palma (La), Reus, Santander, Vitoria, Zaragoza, Albacete, Algeciras/Helipuerto, Almería, Badajoz, Burgos, Ceuta/Helipuerto, Ciudad Real, Córdoba, Madrid/Cuatro Vientos, Madrid/Torrejón, Gomera (La), Granada, Hierro (El), Huesca-Pirineos, León, Lleida/Alguaire, Logroño, Melilla, Pamplona, Sabadell, Salamanca, San Sebastián, Son Bonet, Valladolid
Sverige	Göteborg–Landvetter, Stockholm–Arlanda, Stockholm/Skavsta, Stockholm/Bromma	Arvidsjaur, Borlänge, Gällivare, Göteborg/Säve, Hagfors, Halmstad, Hemavan, Jönköping, Kalmar, Karlstad, Kiruna, Kramfors–Sollefteå, Kristianstad, Linköping/Saab, Luleå/Kallax, Lycksele, Malmö, Mora/Siljan, Norrköping/Kungsängen, Oskarshamn, Pajala–Ylläs, Ronneby, Skellefteå, Stockholm/Västerås, Storuman, Sundsvall–Härnösand, Sveg, Torsby, Trollhättan/Vänersborg, Umeå, Vilhelmina, Visby, Växjö/Kronoberg, Åre–Östersund, Ängelholm, Örebro, Örnsköldsvik
Förenade kungariket	Heathrow, Gatwick, Manchester, Stansted, Luton, Edinburgh, Birmingham, Glasgow, Bristol, Liverpool (John Lennon), Newcastle, East Midlands International, Belfast International, Aberdeen, London City, Leeds Bradford, Belfast City (George Best)	Barra, Barrow-In-Furness, Benbecula, Biggin Hill, Blackpool, Bournemouth, Cambridge, Campbeltown, Cardiff Wales, Carlisle, City Of Derry (Eglinton), Coventry, Doncaster Sheffield, Dundee, Durham Tees Valley, Exeter, Gloucestershire, Hawarden, Humberside, Inverness, Islay, Isles Of Scilly (St. Marys), Isles Of Scilly (Tresco), Kirkwall, Lands End (St Just), Lerwick (Tingwall), Lydd, Manston (Kent Int), Metro London Heliport, Newquay, Norwich, Oxford (Kidlington), Penzance Heliport, Plymouth, Prestwick, Scatsta, Sheffield City, Shoreham, Southampton, Southend, Stornoway, Sumburgh, Swansea, Tiree, Unst, Wick

(1) Flygplatser vars årliga trafik understiger 10 000 passagerare per år anges inte.

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Meddelande om ansökan enligt artikel 30 i direktiv 2004/17/EG – Förlängning av tidsfrist

Ansökan från en upphandlande enhet

(2013/C 339/05)

Den 1 oktober 2013 tog kommissionen emot en ansökan enligt artikel 30.5 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena vatten, energi, transporter och posttjänster ⁽¹⁾.

Ansökan, som kommer från Österreichische Post AG, avser posttjänster samt andra tjänster än posttjänster (jfr artikel 6.2 b–c i direktiv 2004/17/EG) i Österrike. Meddelandet om detta offentliggjordes i EUT C 303, 19.10.2013, s. 28. Den första tidsfristen var den 2 januari 2014.

Eftersom kommissionen behöver fler upplysningar och mer tid på sig för att utreda ärendet förlängs härmed kommissionens tidsfrist för att fatta ett beslut med tre månader, i enlighet med artikel 30.6 andra meningen.

Den slutliga tidsfristen är därför den 2 april 2014.

⁽¹⁾ EUT L 134, 30.4.2004, s. 1.

V

(Yttranden)

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende COMP/M.7085 – CBRE/NHL)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2013/C 339/06)

1. Kommissionen mottog den 14 november 2013 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget CBRE Group, Inc. (CBRE, USA) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i EG:s koncentrationsförordning förvärvar fullständig kontroll över Norland Holdings Limited och alla dess dotterbolag (NHL, Storbritannien) genom förvärv av aktier.
2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:
 - CBRE: Ett börsnoterat företag verksamt inom fastighetssektorn i flera länder, bl.a. Storbritannien och Irland,
 - NHL: En tjänsteleverantör inom lokalförvaltning verksam i Storbritannien, Irland, Singapore och USA.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av EG:s koncentrationsförordning, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt EG:s koncentrationsförordning ⁽²⁾.
4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per post, med angivande av referens COMP/M.7085 – CBRE/NHL, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registratorskontoret "Företagskoncentrationer och -fusioner"
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (EG:s koncentrationsförordning).

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32 (Tilkännagivande om ett förenklat förfarande).

RÄTTELSE

Rättelse till meddelande från Republiken Italiens ministerium för ekonomisk utveckling i enlighet med artikel 3.2 a i Europaparlamentets och rådets direktiv 94/22/EG om villkoren för beviljande och utnyttjande av tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten

(Europeiska unionens officiella tidning C 106 av den 12 april 2013)

(2013/C 339/07)

På sidan 8 andra stycket ska det

i stället för: "Inom tre månader från dekretets offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning* får intresserade företag lämna in ansökningar om tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten, i enlighet med gällande bestämmelser i de utvidgade områden som anges i moment 1 i dekretet."

vara: "Med början tre månader efter offentliggörandet av detta meddelande i *Europeiska unionens officiella tidning* får intresserade företag lämna in ansökningar om tillstånd för prospektering efter samt undersökning och utvinning av kolväten, i enlighet med gällande bestämmelser i de utvidgade områden som anges i moment 1 i dekretet."

Via EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV